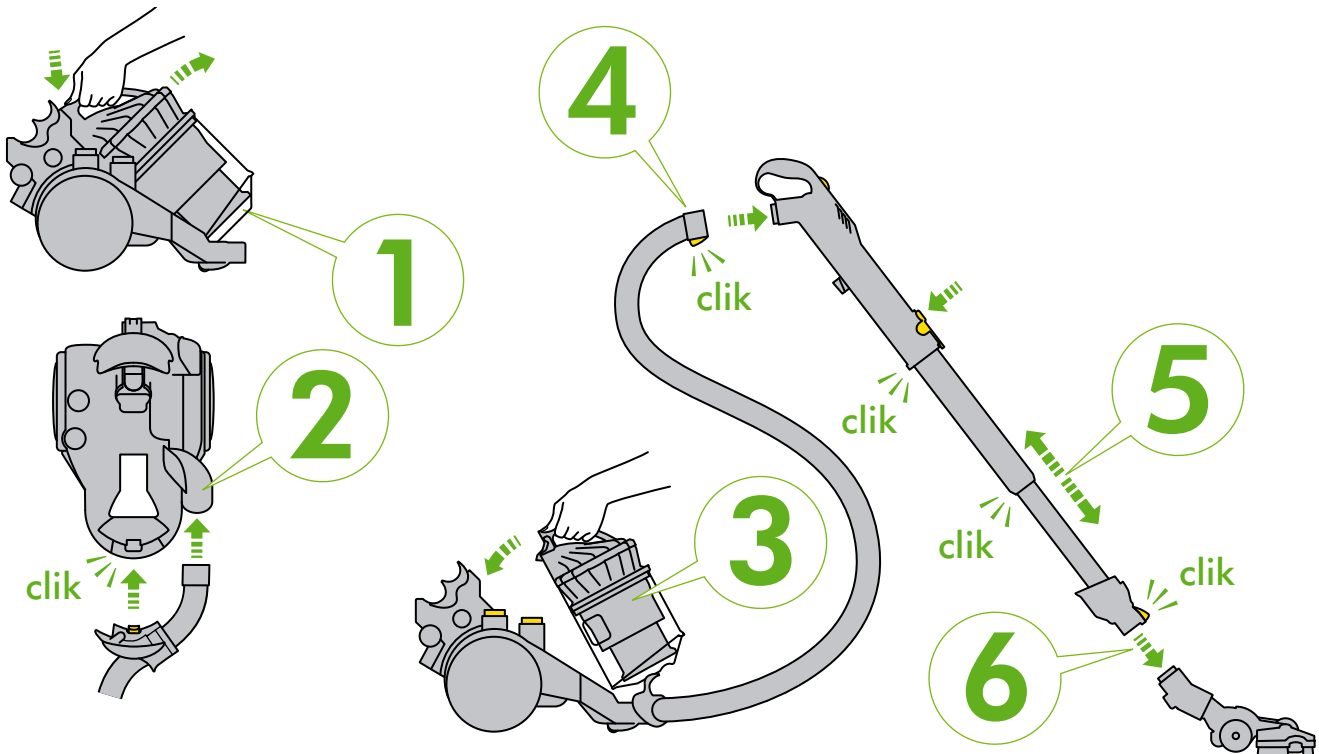


OPERATING MANUAL

Manuel d'utilisation  
 Bedienungsanleitung  
 Handleiding  
 Manual de instrucciones  
 Manuale d'uso  
 Руководство по эксплуатации  
 Priročnik za uporabo

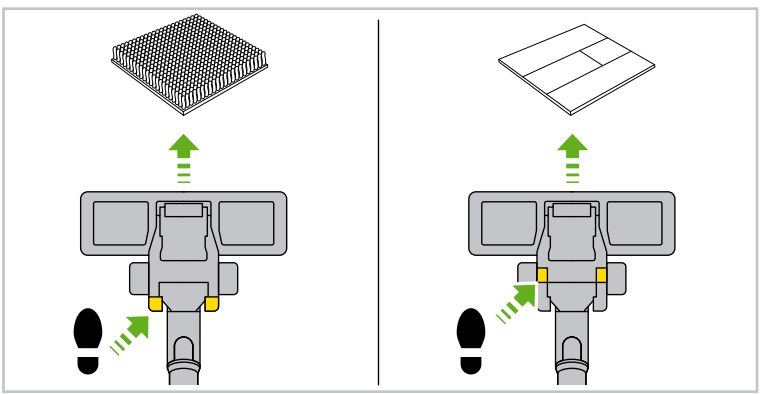
DC  
32

ASSEMBLY



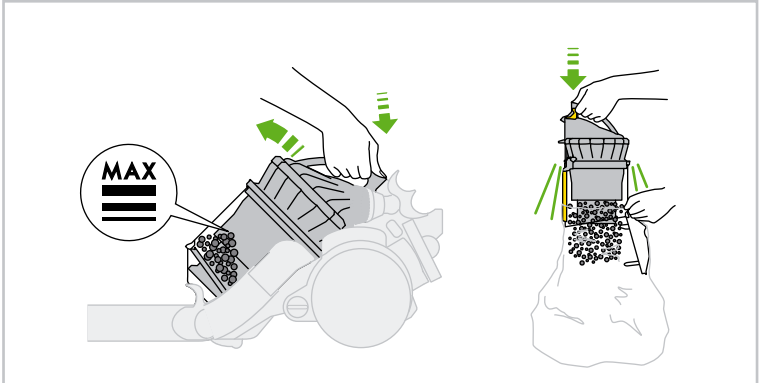
**IMPORTANT!**  
**WASH FILTER**

LAVER LE FILTRE  
 FILTER WASCHEN  
 FILTER WASSEN  
 LAVAR EL FILTRO  
 LAVAGGIO DEL FILTRO  
 ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА  
 OPERITE FILTER



**REGISTER YOUR GUARANTEE TODAY**

Enregistrez maintenant votre garantie  
 Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie  
 Registreer uw garantie vandaag  
 Registre la garantía hoy mismo  
 Registrare oggi stesso la garanzia  
 Зарегистрируйте свою гарантию сегодня  
 Registrirajte vašo garancijo še danes



After registering for your 5 year guarantee, your Dyson vacuum cleaner will be covered for parts and labour for 5 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any query about your Dyson vacuum cleaner, call the Dyson Customer Care Helpline with your serial number and details of where/when you bought the vacuum cleaner. Your serial number can be found on your rating plate which is behind the clear bin. Most queries can be solved over the phone by one of our trained Dyson Customer Care Helpline staff.

Une fois votre garantie activée, votre aspirateur Dyson sera couvert, pièces et main d'œuvre, pour une durée de 5 ans à partir de la date d'achat, sous réserve du respect des termes de la garantie. Pour toute question sur votre aspirateur Dyson, contactez l'assistance téléphonique du Service Consommateurs Dyson. Le numéro de série, ainsi que la date et le lieu d'achat vous seront demandés. Votre numéro de série se trouve sur la plaque signalétique fixée derrière le collecteur transparent. La plupart des problèmes peuvent être résolus au téléphone par un conseiller qualifié du Service Consommateurs Dyson.

Nach dem Registrieren Ihrer Garantie gewähren wir Ihnen für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum Ihres Dyson Staubsaugers gemäß unseren Garantiebedingungen Garantie auf Teile und Arbeitsleistung. Wenn Sie Fragen zu Ihrem Dyson Staubsauger haben, rufen Sie unseren Kundendienst an und nennen Sie die Seriennummer Ihres Geräts sowie Kaufdatum und -ort. Die Seriennummer finden Sie auf dem Typenschild hinter dem durchsichtigen Behälter. Die meisten Fragen können per Telefon geklärt werden – unsere Mitarbeiter der Helpline werden Ihnen gerne weiterhelfen.

Na het registreren van uw 5 jaar garantie vallen de onderdelen en reparatiekosten van uw Dyson stofzuiger vanaf de aankoopdatum 5 jaar lang overeenkomstig de garantievoorwaarden onder de garantie. Als u vragen heeft over uw Dyson stofzuiger, bel dan de Dyson Benelux Helpdesk en houd het serienummer en de gegevens over wanneer en waar u de stofzuiger heeft gekocht bij de hand. Het serienummer vindt u op het typeplaatje achter het doorzichtige stofreservoir. De meeste vragen kunnen telefonisch worden beantwoord door onze medewerkers van de Dyson Benelux Helpdesk.

Una vez registrada la garantía de 5 años, ésta cubrirá tanto las piezas como la mano de obra de su aspiradora Dyson durante 5 años a partir de la fecha de compra, en función de las condiciones de la garantía. Si desea hacer alguna consulta con respecto a su aspiradora Dyson, llame al teléfono de servicio al cliente de Dyson, citando el número de serie y el lugar y la fecha en que adquirió la aspiradora. El número de serie se encuentra en el adhesivo de datos de servicio, situado detrás del cubo transparente. La mayoría de las consultas se pueden resolver por teléfono, gracias a nuestro personal especializado del servicio de atención al cliente.

Dopo aver registrato la garanzia di 5 anni, il vostro aspirapolvere Dyson sarà coperto sulle parti e sulla manodopera per 5 anni dalla data di acquisto, secondo i termini della garanzia. Per qualsiasi domanda sull'aspirapolvere Dyson, contattate l'assistenza clienti Dyson e fornite il numero di serie e informazioni su luogo e data di acquisto dell'aspirapolvere. Il numero di serie si trova sulla targhetta posta dietro il contenitore trasparente. Il personale dell'assistenza clienti Dyson è in grado di rispondere via telefonica alla maggior parte delle domande sui prodotti Dyson.

После регистрации 5-летней гарантии ваш пылесос Dyson находится на гарантийном обслуживании в течение 5 лет с момента покупки в соответствии с условиями и исключениями, указанными в гарантийном талоне. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, позвоните в Службу Поддержки Клиентов Dyson, укажите серийный номер вашего пылесоса и где и когда вы его купили. Серийный номер пылесоса находится на наклейке со штрих-кодом, которая расположена за прозрачным контейнером для сбора пыли Clear bin. Большинство вопросов можно уладить по телефону с одним из квалифицированных сотрудников Службы Поддержки Клиентов Dyson.

Z registracijo za 5-letno garancijo bo za vaš sesalnik Dyson skladno z garancijskimi pogoji veljala 5-letna garancija za dele in delo od dneva nakupa. Če imate kakršnakoli vprašanja o vašem sesalniku Dyson, pokličite Dysonovo številko službe za pomoč kupcem, navedite serijsko številko sesalnika in datum/kraj nakupa. Serijska številka se nahaja na ploščici za tehnične navedbe za zbiralnikom smeti. Odgovore na večino vprašanj boste dobili od usposobljenega osebja na Dysonovi številki službe za pomoč kupcem.

Note your serial number for future reference

Veillez conserver votre numéro de série, il pourra vous être utile

Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie

Registreer uw garantie vandaag

Apunte su número de serie para una futura referencia

Registrate oggi stesmo la garanzia

Запишите ваш серийный номер на будущее

Registrijajte vašo garancijo še danes



EN

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER

WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

### ⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. This vacuum cleaner is for domestic use only. Do not use outdoors or on wet surfaces.
2. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Do not use with damaged cable or plug. If the supply cable is damaged, it must be replaced by Dyson Ltd, our service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. If the vacuum cleaner is not functioning properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or immersed in liquid, do not use. Contact the Dyson Customer Care Helpline.
6. Do not use the vacuum cleaner if any parts appear to be faulty, missing or damaged.
7. Ensure all parts including the clear bin are securely attached before use or carrying the vacuum cleaner.
8. This vacuum cleaner is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the vacuum cleaner by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the vacuum cleaner.
9. Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before performing user maintenance, connecting or disconnecting the hose or changing accessories.
10. Store the vacuum cleaner indoors. Do not use or store this vacuum cleaner below 0°C (32°F). Ensure that the vacuum cleaner is at room temperature before operating. Put the vacuum cleaner away after use with the cable stored safely, to prevent tripping hazards.
11. If the vacuum cleaner overheats it will cut-out. It must be switched off, unplugged and allowed to cool down before attempting to check filters or for blockages.
12. Turn off all controls before unplugging.
13. Do not unplug by pulling on cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.
14. Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close a door on cable, or pull cable around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cable. Keep cable away from heated surfaces.
15. The use of an extension cable is not recommended.
16. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts, such as the brush bar.
17. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow. Switch off and unplug the vacuum cleaner before attempting to remove any blockage.
18. Take extra care when vacuuming on stairs; always work with the vacuum cleaner at the bottom of the stairs.
19. Keep the vacuum cleaner on the floor. Do not put the vacuum cleaner on chairs, tables etc.
20. Do not shake the vacuum cleaner or press the clear bin release button while carrying the vacuum cleaner.
21. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they may be present.
22. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
23. Check to ensure your electricity supply to that shown on the rating plate. The vacuum cleaner must only be used as rated.
24. Use only as described in this Dyson Operating Manual. Use only Dyson recommended attachments.
25. Do not use without the clear bin and filter in place.
26. Do not lubricate any parts, or carry out any maintenance or repair work other than that shown in this Dyson Operating Manual, or as advised by the Dyson Customer Care Helpline.

FR/BE/CH

## CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR

LORS DE L'UTILISATION D'UN APPAREIL ÉLECTRIQUE, IL CONVIENT DE RESPECTER CERTAINES PRÉCAUTIONS, NOTAMMENT LES SUIVANTES :

### ⚠ ATTENTION

POUR EVITER TOUT RISQUE DE FEU, DE DECHARGE ELECTRIQUE OU DE BLESSURE :

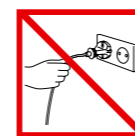
1. Cet appareil est destiné à un usage domestique exclusivement. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
2. Ne pas toucher la prise électrique ou l'appareil avec des mains mouillées.
3. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
4. Ne pas utiliser si le câble ou la prise sont endommagés. Si le câble fourni est endommagé, il doit être remplacé par Dyson ou l'un de ses agents agréés, pour éviter tout dommage.
5. Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé dehors ou immergé dans un liquide, ne pas l'utiliser, Contacter le Service Consommateurs Dyson.
6. Ne pas utiliser l'aspirateur si une pièce apparaît comme défectueuse, manquante ou abîmée.
7. Bien vérifier que toutes les parties dont le collecteur transparent sont bien fixées avant d'utiliser ou de porter l'appareil.
8. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) handicapées physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ont un manque d'expérience ou de connaissance, à moins d'être sous la surveillance ou de recevoir des conseils sur l'utilisation de l'appareil par des personnes responsables de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
9. Ne pas abandonner l'appareil lorsqu'il est branché. Débrancher la prise électrique dès que l'appareil n'est pas utilisé, avant son entretien, avant d'enlever le flexible ou de changer d'accessoires.
10. Ranger l'appareil à l'intérieur de la maison. Ne pas ranger l'appareil dans un endroit dont la température est inférieure à 0°C (32°F). Vérifier que l'aspirateur est à température ambiante avant de l'utiliser. Ranger l'appareil après utilisation avec le câble enroulé convenablement, pour éviter de trébucher.
11. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement de fonctionner. Il faut alors l'éteindre, le débrancher et le laisser refroidir avant de vérifier les filtres et les éventuels blocages. Vérifier que l'appareil est dégagé de toute obstruction avant de le démarrer.
12. Bien éteindre tous les boutons avant de débrancher.
13. Ne pas débrancher en tirant sur le câble d'alimentation. Pour débrancher, se saisir de la prise, pas du câble.
14. Ne pas tirer ni porter par le câble d'alimentation. Ne pas utiliser le câble comme poignée; Ne pas fermer une porte sur le câble et ne pas tirer sur le câble autour de coins coupants. Ne pas faire rouler l'appareil sur le câble. Maintenir le câble à l'écart des surfaces chaudes et des flammes.
15. L'utilisation d'une rallonge pour le câble d'alimentation n'est pas recommandée.
16. Eloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps des ouvertures de l'appareil et des accessoires, notamment la brosse rotative.
17. Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil en cas de blocage; ne laisser dans les ouvertures aucune poussière, peluche, cheveu ou quoi que ce soit qui pourrait réduire le flux d'air. Eteindre et débrancher l'appareil avant de retirer toute obstruction.
18. Être très prudent dans les escaliers, laisser l'aspirateur en bas des escaliers, ne jamais placer l'aspirateur au-dessus de vous.
19. Garder l'aspirateur posé sur le sol. Ne pas le poser sur des tables, des chaises.
20. Ne pas secouer l'appareil ou ne pas appuyer sur le bouton du collecteur transparent lorsque vous le portez.
21. Ne pas aspirer de liquides inflammables, comme l'essence, et ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où un liquide de ce type pourrait être présent.
22. Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
23. Vérifier que votre alimentation électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'aspirateur. L'appareil doit être utilisé comme indiqué.
24. Utiliser uniquement comme indiqué dans ce manuel. N'utiliser qu'avec les accessoires, pièces détachées et pièces de remplacement recommandés par Dyson.
25. Ne pas utiliser l'appareil sans le collecteur transparent et les filtres à leur place.
26. Ne pas effectuer de réparation autre que celles décrites dans cette notice ou conseillées par le Service Consommateurs Dyson.

## REGISTER ONLINE OR BY PHONE

Enregistrement par téléphone ou en ligne  
Registration Online oder telefonisch  
Online of telefonisch registreren  
Registro online o por teléfono  
Registrazione online o per telefono  
Позвоните нам по бесплатному номеру  
8-800-100-100-2, или напишите письмо по  
адресу info.russia@dyson.com  
Registrijajte se prek spleta ali telefona



www.dyson.com



EN  
Do not pull on the cable.

FR/BE/CH

Ne pas tirer sur le câble.



Do not store near heat sources.

Ne pas ranger près d'une source de chaleur.



Do not use near naked flame.

Ne pas utiliser à proximité d'une flamme.



Do not run over the cable.

Ne pas faire rouler l'appareil sur le câble.



Do not pick up water or liquids.

Ne pas aspirer d'eau ou tout autre liquide.



Do not pick up burning objects.

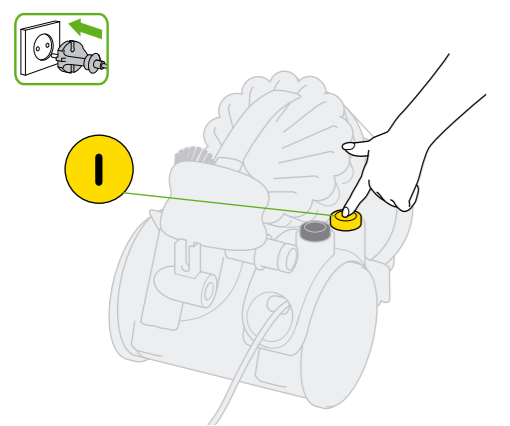
Ne pas aspirer d'objets en combustion.



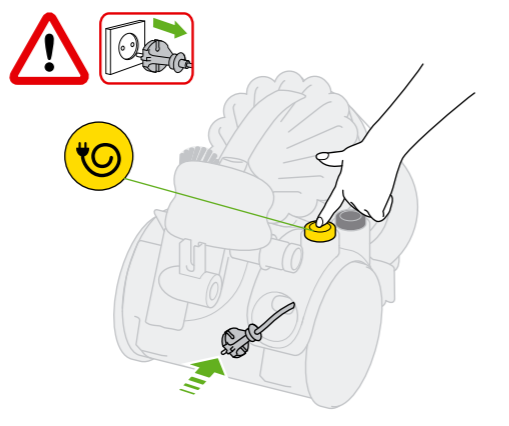
Do not use above you on the stairs.

Ne pas placer l'aspirateur au-dessus de vous dans les escaliers.

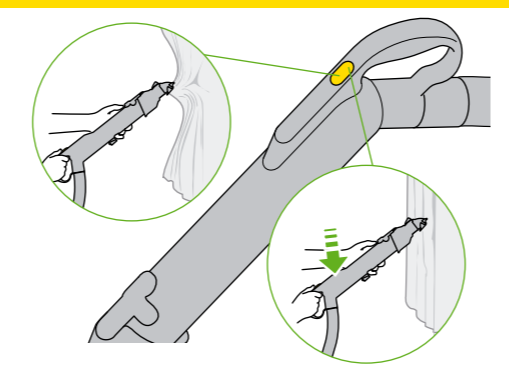
Power • Bouton marche/arrêt • Ein-/Ausschalter  
 • Aan/uit knop • Encendido/ Apagado • Accendere/  
 Spegner • Кнопка вкл./выкл • Delovanje



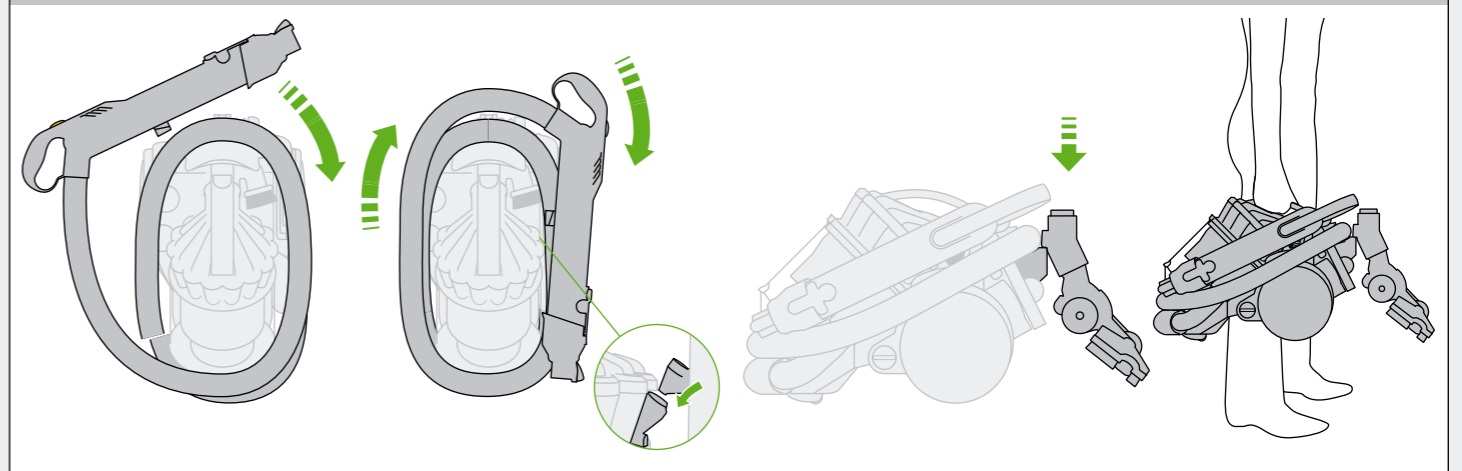
Cable • Câble • Kabelaufwicklung • Snoer  
 • Recogecable • Cavo • Кнопка смотки шнура  
 • Kabel



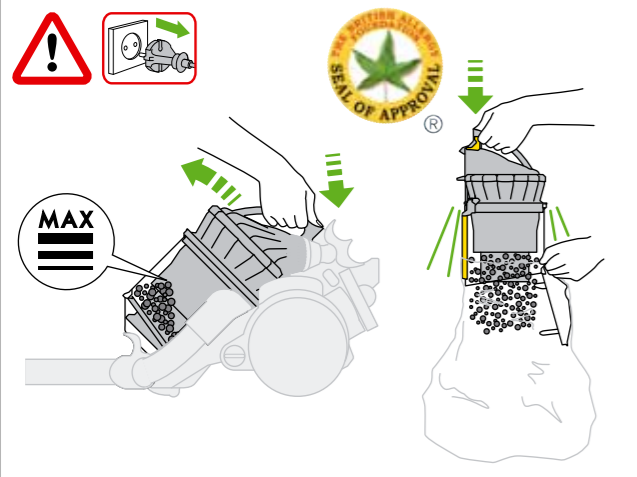
Suction release • Régulation de l'aspiration  
 • Saugkraftregulierung • Zuigkrachtregelaar  
 • Gatillo reductor de succión • Aspirazione variabile  
 • Кнопка понижения мощности всасывания  
 • Sprostitev moči sesanja



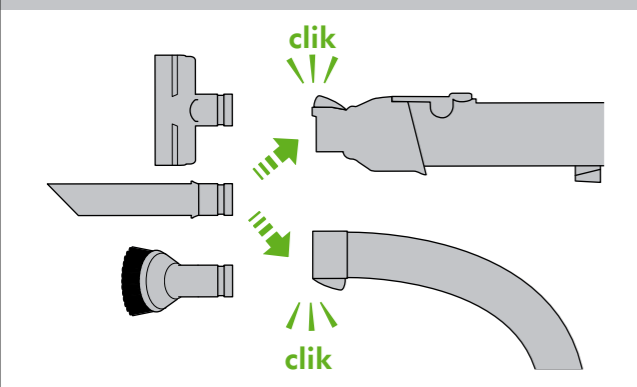
Storage • Rangement • Aufbewahrung • Opbergen • Guardar • Come riparlo • Хранение пылесоса • Hramba



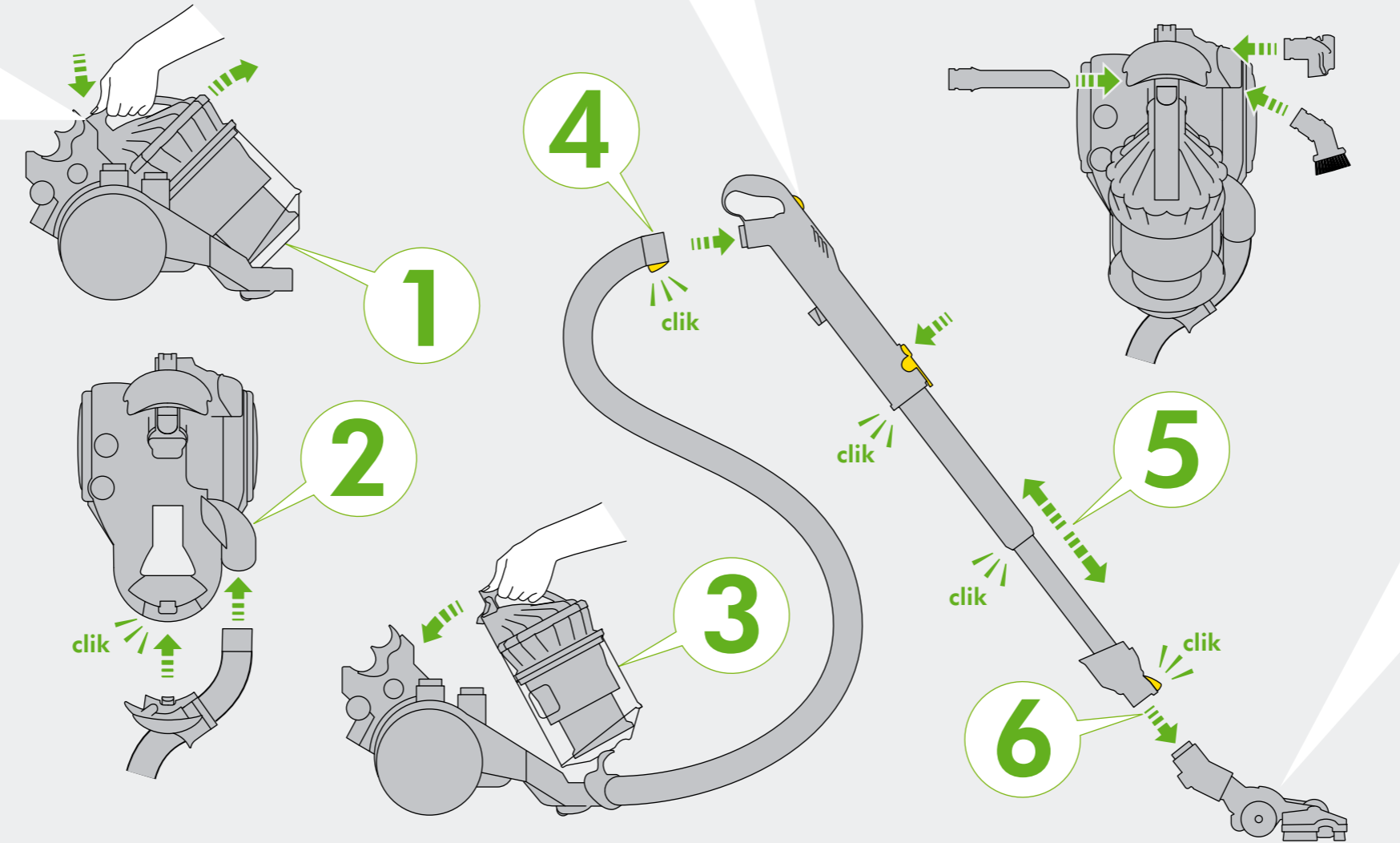
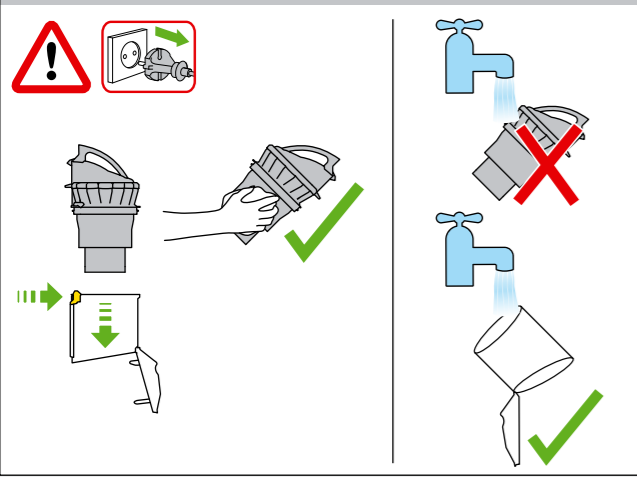
Emptying • Vidage • Behälterentleerung • Legen  
 • Vaciado del cubo • Come svuotare il contenitore  
 • Очистка контейнера • Praznjenje



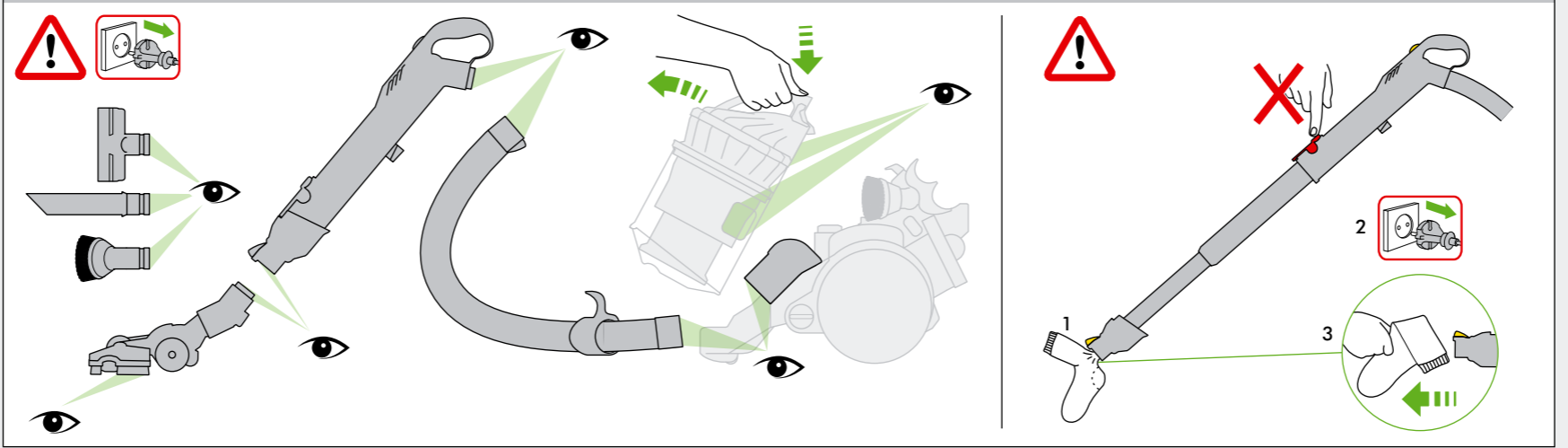
Tools • Accessoires • Zubehör • Hulpstukken • Accesorios  
 • Accessori • Дополнительные насадки • Dodatki



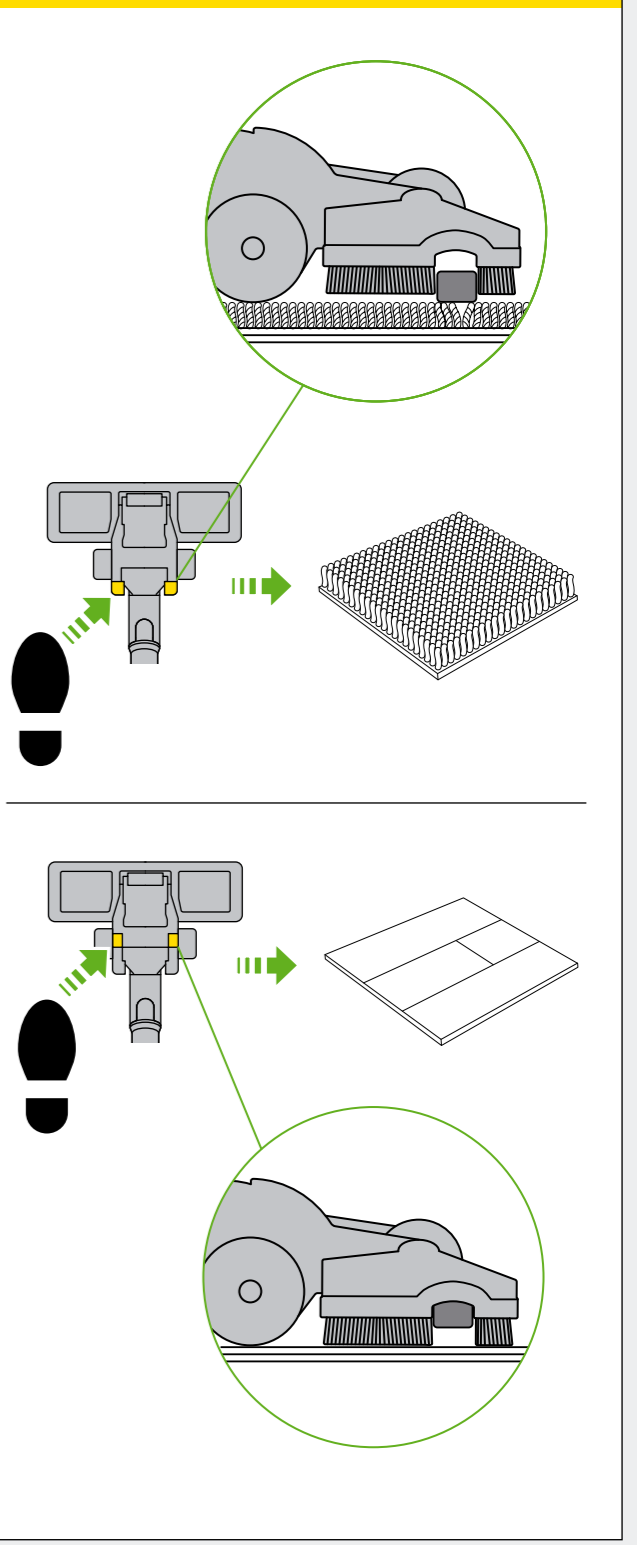
Cleaning • Entretien • Behälterreinigung • Schoonmaken  
 • Limpieza del cubo • Pulizia • Промывание контейнера • Čiščenje



Blockages • Blocages • Blockierungen entfernen • Blokkages • Bloqueos • Ostruzioni • Устранение засоров • Blokade



Floor tool • Brosse • Bodendüse • Vloerzuigmond • Cepillo  
 • Spazzola • Управление щеткой • Krtača

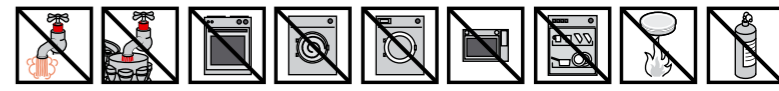
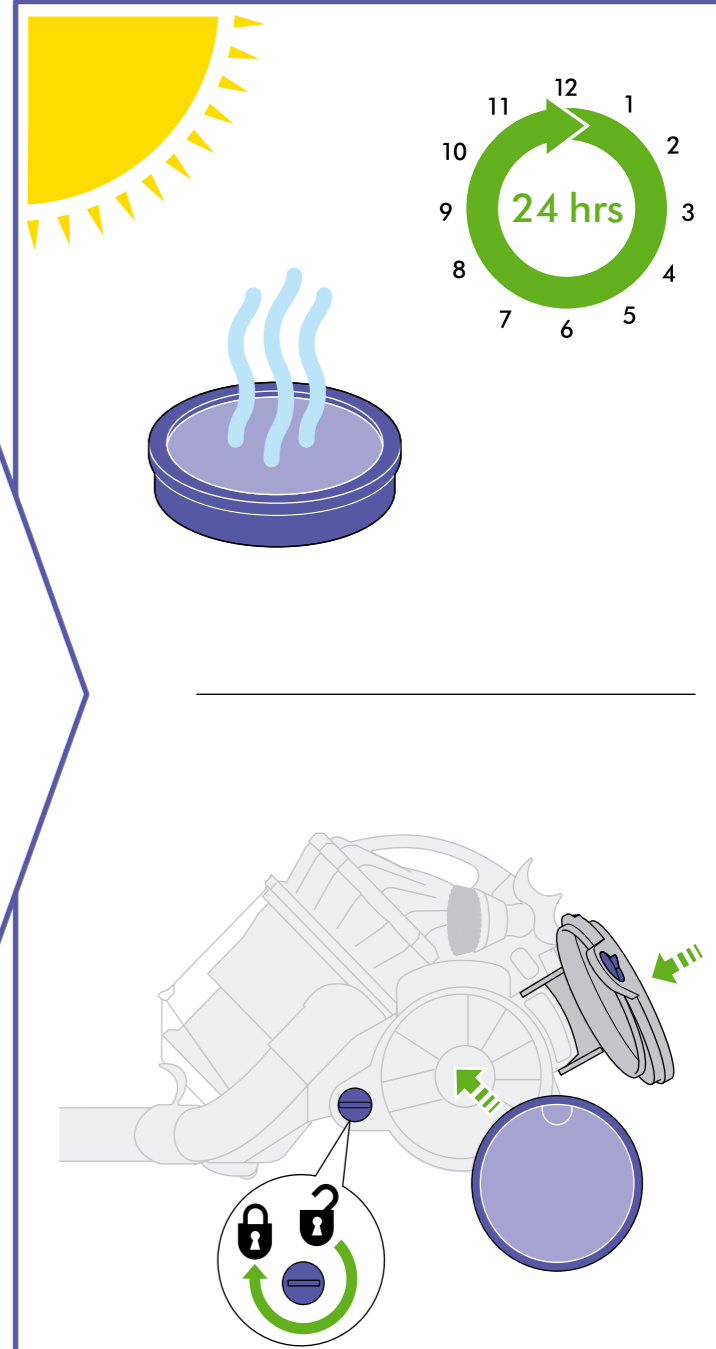
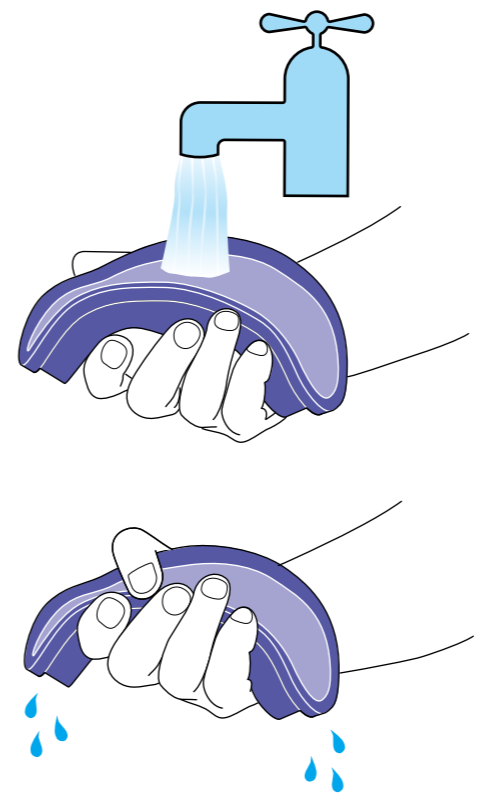
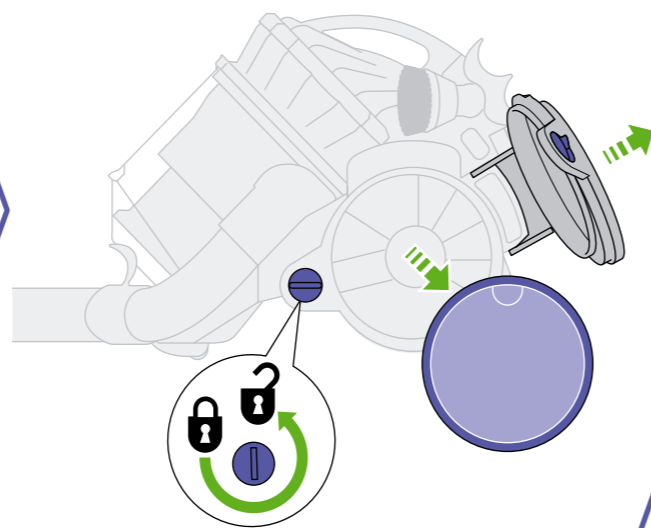
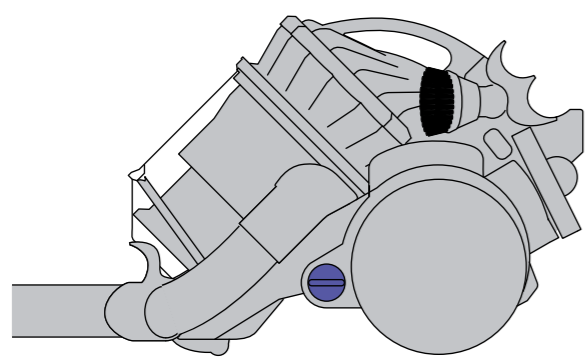


# IMPORTANT!



Wash your filter in cold water at least every 3 months.  
 Laver votre filtre sous l'eau froide au moins tous les 3 mois.  
 Den Filter gründlich alle 3 Monate in kaltem Wasser auswaschen.  
 Was de filter minimaal iedere 3 maanden met koud water.  
 Lave el filtro con agua fria al menos cada 3 meses.  
 Lavare il filtro con acqua fredda almeno una volta ogni 3 mesi.  
 Мойте ваш фильтр холодной водой как минимум каждые 3 месяца.  
 Vsake 3 mesece je potrebno filter oprati.

WASH FILTER • LAVAGE DU FILTRE  
 FILTER WASCHEN • FILTER WASSEN  
 LAVADO DEL FILTRO • LAVAGGIO DEL FILTRO  
 ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТР • OPERITE FILTER



## LIMITED 5 YEAR GUARANTEE

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 5 YEAR LIMITED GUARANTEE.

### WHAT IS COVERED

- The repair or replacement of your vacuum cleaner (at Dyson’s discretion) if your vacuum cleaner is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 5 years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Use of the vacuum cleaner in UK and Ireland.

### WHAT IS NOT COVERED

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product as a result of:

- Normal wear and tear (e.g. fuse, belt, brush bar, batteries etc).
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the vacuum cleaner which is not in accordance with the Dyson Operating Manual.
- Blockages – please refer to the Dyson Operating Manual for details of how to unblock your vacuum cleaner.
- Use of the vacuum cleaner for anything other than normal domestic household purposes.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not Dyson Genuine Components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please call the Dyson Customer Care Helpline.

### SUMMARY OF COVER

- The guarantee becomes effective at the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of delivery/purchase before any work can be carried out on your vacuum cleaner. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Please keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your vacuum cleaner under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

### ABOUT YOUR PRIVACY

Your information will be held by Dyson Limited and its agents for promotional, marketing and servicing purposes.

If your personal details change, if you change your mind about any of your marketing preferences or if you have any queries about how we use your information, please let us know by contacting Dyson Limited, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP England, or by calling the Dyson Customer Care Helpline on UK: 0800 298 0298 or IRL: 01 475 7109. Or you can email us at askdyson@dyson.co.uk.

For more information on how we protect your privacy, please see our privacy policy on www.dyson.co.uk

#### FR/BE/CH

### UTILISATION DE VOTRE ASPIRATEUR DYSON

REMARQUE:

- Avant mise en marche, dérouler le câble jusqu’au trait rouge.
- Les fines particules de poussières comme le plâtre ou la farine ne doivent être aspirées qu’en très petites quantités.
- Si l’aspirateur est utilisé dans un garage, bien essuyer après utilisation la semelle des roues avec un linge sec pour enlever tout sable, poussière ou caillou qui pourrait endommager les sols délicats.
- Lors de l’aspiration, certains tapis et moquettes peuvent provoquer de légères décharges d’électricité statique dans le collecteur transparent. Elles ne présentent aucun danger et ne sont aucunement liées à l’alimentation électrique. Afin de limiter les effets de ces décharges, ne pas poser vos mains ou insérer un objet dans le collecteur transparent, à moins de l’avoir préalablement vidé et rincé à l’eau froide.
- Ne pas utiliser l’aspirateur pour aspirer des objets tranchants, des petits jouets, des punaises, des épingles etc.
- Utiliser uniquement des pièces recommandées par Dyson ; le non-respect de cette consigne peut entraîner l’annulation de la garantie de votre appareil.

### VIDER LE COLLECTEUR TRANSPARENT

ATTENTION :

- Eteindre l’aspirateur avant de vider le collecteur.

REMARQUE:

- Ne pas utiliser l’appareil sans le collecteur transparent remis en place.
- Lors du vidage, pour minimiser tout contact avec la poussière et les allergènes, placer le collecteur transparent dans un sac plastique et vider délicatement. Retirer avec précaution le collecteur transparent du sac et bien fermer le sac. Jeter le sac.
- Vider le collecteur dès que le niveau MAX est atteint – ne pas le remplir à l’excès. Pour retirer le collecteur transparent de l’appareil, appuyer sur le bouton situé à l’arrière de la poignée de transport. Pour libérer la saleté, appuyer à nouveau sur le bouton pour ouvrir le collecteur.

Ce produit a reçu l’approbation de la Fondation Britannique de Lutte contre les Allergies, une association caritative dont le but est la sensibilisation, la prévention et le traitement des allergies. Le sceau d’approbation de la Fondation Britannique de Lutte contre les Allergies est une marque déposée au Royaume-Uni.

### NETTOYER LE COLLECTEUR TRANSPARENT

ATTENTION :

- Ne pas immerger l’ensemble du cyclone dans l’eau ou verser de l’eau dans les cyclones.
- S’assurer que le collecteur est complètement sec avant de le remettre en place.

REMARQUE:

- Ne pas utiliser de détergent, de produit lustrant ou de désodorisant pour nettoyer le collecteur.
- Ne pas mettre le collecteur dans un lave-vaisselle.
- Nettoyer la grille de séparation avec un chiffon sec ou une brosse pour enlever les moutons de poussière.

### LAVER VOTRE FILTRE AVANT-MOTEUR

RÉPÉTER CETTE OPÉRATION TOUS LES 3 MOIS

ATTENTION :

- Eteindre l’aspirateur avant d’enlever le filtre.
- S’assurer que le filtre lavable est complètement sec avant de le remettre en place.

REMARQUE:

- Il est important de vérifier régulièrement le filtre et de le laver au minimum tous les 3 mois, en respectant les instructions, pour conserver toutes les performances de l’aspirateur.
- Laisser sécher pendant 24 heures.
- Il se peut que le filtre nécessite un nettoyage plus fréquent en cas d’aspiration de fines particules de poussière.
- Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer le filtre.
- Ne pas mettre le filtre dans le lave-vaisselle, le lave-linge, le sèche-linge, le four, le micro-ondes ou à proximité d’une flamme.

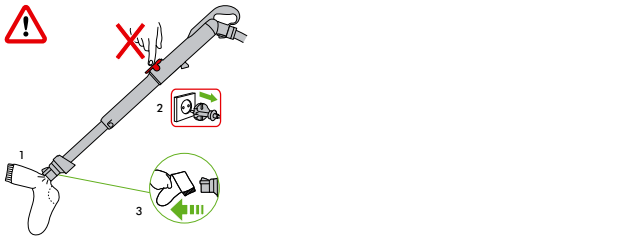
### VÉRIFIER LES OBSTRUCTIONS

ATTENTION :

- Eteindre et débrancher l’aspirateur avant de vérifier les obstructions.
- Faire attention aux objets coupants en enlevant les obstructions.
- Remettre toutes les pièces de l’appareil en place avant de l’utiliser à nouveau.

REMARQUE:

- Enlever les obstructions n’est pas couvert par la garantie de votre appareil. Si une partie de votre aspirateur se bloque, il peut surchauffer et s’éteindre automatiquement. Débrancher l’appareil et le laisser refroidir. Enlever les obstructions avant de redémarrer l’aspirateur.
- Les grosses particules peuvent bloquer les brosses ou les conduits. Si un blocage se produit, éteindre et débrancher l’appareil avant de retirer l’obstruction. Ne pas rétracter le tube.



### INFORMATIONS RELATIVES À LA DESTRUCTION

Les produits Dyson étant fabriqués à partir de matériaux hautement recyclables, ils ne doivent pas être traités comme des ordures ménagères. Pour protéger l’environnement, veuillez vous débarrasser de ce produit de manière responsable et le recycler si possible.

#### FR

### SERVICE CONSOMMATEURS DYSON

Si vous avez des questions sur votre aspirateur Dyson, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson en vous munissant du numéro de série de votre appareil, de vos coordonnées, du lieu et de la date d’achat de votre aspirateur ou contactez Dyson en utilisant notre site internet. Le numéro de série est situé sur le corps de l’appareil, derrière le collecteur transparent.

La plupart des questions peuvent être résolues par téléphone par un de nos techniciens du Service Consommateurs Dyson.

Si votre aspirateur nécessite une réparation, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson pour détailler les options possibles. Si votre aspirateur est sous garantie et si la réparation est prise en charge, il sera réparé sans frais.

### ENREGISTREZ-VOUS COMME PROPRIÉTAIRE D’UN ASPIRATEUR DYSON

MERCI D’AVOIR CHOISI D’ACHETER UN ASPIRATEUR DYSON.

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez vous enregistrer comme propriétaire d’un aspirateur Dyson. Vous avez deux possibilités d’enregistrement

- En ligne à l’adresse www.dyson.fr
  - En contactant le Service Consommateurs Dyson au 01 56 69 79 89
- Cet enregistrement vous confirme comme possesseur d’un aspirateur Dyson et nous permet de vous contacter si besoin.

### GARANTIE 5 ANS

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VOTRE GARANTIE 5 ANS DYSON.

Pour enregistrer votre garantie, vous devez fournir le numéro de série, la date et le lieu d’achat. Veuillez conserver votre facture d’achat en lieu sûr et vous assurer que vous pourrez disposer de ce document en cas de nécessité. Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sous le collecteur transparent.

- Toute réparation sera effectuée par Dyson ou l’un de ses agents agréés.
- Toutes les pièces ou produits remplacés deviennent la propriété de Dyson.
- 3.1. Pour une période de 5 ans à compter de la date d’achat de l’appareil, la garantie couvre la réparation gratuite de votre aspirateur (pièces et main d’œuvre incluses) si celui-ci, ou l’un de ses composants, est constaté comme étant défectueux, ou en cas de défaut de fabrication (si une pièce détachée n’est plus disponible en stock ou n’est plus fabriquée, Dyson ou l’un de ses agents agréés la remplacera par une pièce de rechange équivalente).
- 3.2. Si nous considérons que l’appareil n’est pas réparable, ou que le coût de réparation est trop important, nous remplacerons, à notre seule discrétion, l’aspirateur par un autre modèle équivalent ou ayant les mêmes caractéristiques.
- 3.3. La présente garantie ne couvre pas les dommages ou défauts suivants :
  - L’utilisation de pièces et d’accessoires autres que ceux recommandés par Dyson.
  - Les négligences lors de l’utilisation et la manipulation de l’appareil, un mauvais usage et/ou un manque d’entretien.
  - Les sources externes telles que les dégâts dus au transport et aux intempéries.
  - Les réparations ou modifications effectuées par des personnes ou agents non autorisés.
  - L’utilisation de l’appareil à des fins autres que les travaux ménagers ordinaires.
  - L’usure naturelle de l’appareil, y compris l’usure naturelle des pièces les plus utilisées telles que les filtres, la brosse, l’ensemble tube et flexible, et le câble d’alimentation (ou en cas de diagnostic d’un dommage causé par une source externe ou par une utilisation non appropriée).
  - Obstructions : veuillez vous référer aux informations disponibles dans votre manuel d’utilisation dans la partie vérifier les obstructions.
  - 4. La présente garantie pourra être mise en œuvre sur tout le territoire Français (hors DOM et TOM). 5. Dyson s’engage à garantir la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en œuvre de la présente garantie commerciale lorsque celle-ci est plus étendue que la garantie légale. Dyson devra en particulier respecter les obligations légales suivantes :

### “GARANTIE LÉGALE DE CONFORMITÉ” (EXTRAIT DU CODE DE LA CONSOMMATION)

Art.L.211-4 “Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.”

Art.L.211-12 “L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.”

Art.L.211-5 “Pour être conforme au contrat, le bien doit :

- 1° Être propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :
  - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
  - présenter les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;
  - 2° Ou présenter les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.”

“De la garantie des défauts de la chose vendue” (extrait du code civil) Art.1641 “Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.”

Art.1648 (1er alinéa) “L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.”
6. Vos coordonnées seront uniquement conservées par la société Dyson, responsable du traitement, la société Dawleys et les agents agréés, pour les besoins de mise en œuvre de la présente garantie et de la relation clientèle.

Les informations recueillies et traitées par la société Dyson sont régies par les dispositions de la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978 modifiée par la loi du 6 août 2004. Elles seront utilisées pour les besoins de mise en œuvre de la présente garantie et de la relation clientèle et sont destinées, à cette fin, à Dyson ainsi qu’à ses prestataires de services. Vous disposez d’un droit d’accès, de rectification et de modification des données vous concernant, ainsi que d’un droit d’opposition à leur traitement. Ces droits peuvent être exercés à tout moment, notamment auprès de DYSON Service Consommateurs – 64 rue La Boétie – 75008 Paris. Des informations commerciales pourront également vous être envoyées. Vous pouvez vous opposer à ce que Dyson vous adresse des offres promotionnelles sur ses produits, ainsi qu’à recevoir toutes autres offres commerciales par courrier, en écrivant à service.conso@dyson.com ou à DYSON Service Consommateurs – 64 rue La Boétie – 75008 Paris si vous n’avez pas d’adresse email. A votre demande, Dyson vous remboursera les frais de timbre.

#### BE

### SERVICE CLIENTELE DYSON

Pour toute question concernant votre aspirateur Dyson, appelez le Service clientèle de Dyson en veillant à avoir le numéro de série, la date d’achat et le nom de votre fournisseur à portée de main, ou contactez nous via le site web. Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située derrière le collecteur transparent. La plupart des questions peuvent être résolues par téléphone par un de nos employés du Service clientèle de Dyson.

Si votre aspirateur nécessite une intervention, appelez le Service clientèle de Dyson afin que nous puissions discuter des options possibles avec vous. Si votre aspirateur est sous garantie et que votre réparation est par conséquent couverte, cette dernière sera alors effectuée sans frais.

### ENREGISTREZ-VOUS COMME PROPRIÉTAIRE D’UN ASPIRATEUR DYSON

MERCI D’AVOIR CHOISI D’ACHETER UN ASPIRATEUR DYSON.

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez vous enregistrer comme propriétaire d’un aspirateur Dyson. Vous avez deux possibilités d’enregistrement

- En ligne à l’adresse www.dyson.be
  - En appelant le Service clientèle de Dyson : 078/150 980.
- De cette manière vous serez enregistré en tant que propriétaire d’un aspirateur Dyson en cas de dommages assurés, et nous pourrons prendre contact avec vous si nécessaire.

### GARANTIE DE 5 ANS

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE DYSON DE 5 ANS.

La garantie est donnée par Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016 DT, Amsterdam, Pays-Bas.

### CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE

- La réparation de votre aspirateur si son défaut est le résultat de matériaux défectueux, d’erreurs de fabrication ou de fonctionnement apparus endéans les cinq ans de la date d’achat ou de livraison (si une pièce n’est plus disponible ou fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce alternative qui fonctionne).
- Utilisation de l’aspirateur en Belgique.

### CE QUI N’EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d’un produit suite aux causes suivantes :

- Usure normale (par exemple fusibles, courroie, brosse, batteries, etc.).
- Dégâts accidentels, défauts causés par une négligence, une utilisation incorrecte ou imprudente ou une utilisation non conforme aux instructions du manuel d’utilisation Dyson.
- Obstructions – nous vous renvoyons aux instructions relatives permettant de résoudre les problèmes d’obstructions de votre aspirateur que vous trouverez dans le manuel d’utilisation ou sur www.dyson.be sous la rubrique Service clientèle.
- Utilisation de l’aspirateur pour tout autre usage que l’usage domestique normal.
- Utilisation de pièces qui n’ont pas été assemblées ou placées conformément aux instructions de Dyson.
- Utilisation d’autres pièces et accessoires que les pièces et accessoires d’origine de Dyson.
- Installation incorrecte (sauf celles effectuées par Dyson).
- Réparations ou modifications effectuées par des tiers autres que Dyson ou ses agents agréés.
- En cas de doute sur la couverture de votre garantie, appelez le Service clientèle de Dyson : 078/150 980.

### APERCU DE LA COUVERTURE

- La garantie prend effet à la date d’achat (ou à la date de livraison si celle-ci est ultérieure). Vous devez montrer votre preuve d’achat/livraison avant que toute intervention puisse être effectuée sur votre aspirateur. A défaut, nous serons dans l’obligation de vous facturer les frais. Conservez donc soigneusement votre bon d’achat ou de livraison.
- Les travaux seront effectués par Dyson ou ses agents agréés.
- Les pièces remplacées sont la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement de votre aspirateur ne prolonge pas la période de garantie.
- Cette garantie est un complément à vos droits de consommateur et ne porte aucunement préjudice à ceux-ci.

### POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

Les informations vous concernant seront traitées par Dyson BV dans le cadre de l’exécution du contrat de garantie et à des fins de promotion, marketing et services en rapport avec les produits Dyson. Vos données à caractère personnel peuvent également être communiquées aux entités liées à Dyson BV qui peuvent aussi utiliser vos données à des fins de promotion, marketing et services en rapport avec les produits Dyson. Certaines de ces entités peuvent être établies en dehors de l’Espace Economique Européen. Vous consentez à ce transfert.

Si vous ne souhaitez pas être contacté par la poste ou par téléphone concernant des produits Dyson vous pouvez prendre contact avec Dyson BV (Keizersgracht 209, 1016 DT, Amsterdam, Pays-Bas) ou en appelant l’aide en ligne à la clientèle de Dyson au (078 150 980). Vous pouvez aussi nous envoyer un e-mail à helpdesk.benelux@dyson.com

Si vous consentez à être contacté par courriel concernant des produits Dyson, vous pouvez prendre contact avec Dyson BV (Keizersgracht 209, 1016 DT, Amsterdam, Pays-Bas) ou en appelant l’aide en ligne à la clientèle de Dyson au (078 150 980). Vous pouvez aussi nous envoyer un e-mail à helpdesk.benelux@dyson.com Pour plus d’informations sur la manière dont nous protégeons votre informations confidentielles, voyez notre politique de confidentialité sur www.dyson.com

# IMPORTANT!

WASH FILTER • LAVAGE DU FILTRE • FILTER WASCHEN  
• FILTER WASSEN • LAVADO DEL FILTRO • LAVAGGIO DEL FILTRO  
• ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТР • OPERITE FILTER



Wash your filter in cold water at least every 3 months.  
Laver votre filtre sous l'eau froide au moins tous les 3 mois.  
Den Filter gründlich alle 3 Monate in kaltem Wasser auswaschen.  
Was de filter minimaal iedere 3 maanden met koud water.  
Lave el filtro con agua fría al menos cada 3 meses.  
Lavare il filtro con acqua fredda almeno una volta ogni 3 mesi.  
Мойте ваш фильтр холодной водой как минимум каждые 3 месяца.  
Vsake 3 mesece je potrebno filter oprati.



TO REGISTER YOUR FREE 5 YEAR GUARANTEE PLEASE CONTACT YOUR LOCAL DYSON EXPERT ON THE NUMBER LISTED BELOW. ON-LINE REGISTRATION IS AVAILABLE IN MOST AREAS.

## Dyson Customer Care

If you have a question about your Dyson vacuum cleaner, call the Dyson Customer Care Helpline with your serial number and details of where and when you bought the vacuum cleaner, or contact us via the Dyson website. The serial number can be found on the main body of the vacuum cleaner behind the clear bin.

**UK** Dyson Customer Care  
askdyson@dyson.co.uk  
0800 298 0298  
Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP

**IRL** Dyson Customer Care  
askdyson@dyson.co.uk  
01 475 7109  
Dyson Ireland Limited, Unit G10, Grants Lane,  
Greenogue Business Park, Rathcoole, Dublin 24

**AE** Dyson Customer Care  
uae@dyson.com  
04 800 49 79  
Supra House, Umm Hureir, PO Box 3426,  
Dubai, UAE

**AT** Dyson Kundendienst  
kundendienst-austria@dyson.com  
0810 333 976  
(Zum Ortstarif - aus ganz Österreich)  
Dyson Kundendienst, Holzmannngasse 5  
1210 Wien

**BE** Service Consommateurs Dyson  
Dyson Helpdesk  
helpdesk.benelux@dyson.com  
078 15 09 80  
Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam,  
Nederland/Pays-Bas

**CH** Service Consommateurs Dyson  
Dyson Kundendienst  
Assistenza Clienti Dyson  
switzerland@dyson.com  
0848 807 907  
Dyson SA, Hardturmstrasse 253, CH-8005 Zürich

**CY** Εξυπηρέτηση Πελατών της Dyson  
24 53 2220  
Thetaco Traders Ltd., 75, Eleftherias Ave.,  
7100 Aradippou, P.O. Box 41070,  
6309 Larnaca, Cyprus

**CZ** Linka pomoci společnosti Dyson  
servis@dyson.cz  
485 130 303  
Able Electric spol. s r.o., Ještěbská 90, 460 08 Liberec 8

**DE** Dyson Kundendienst  
kundendienst@dyson.de  
0180 5 33 97 66 (14 Cent/Min - Bundesweit,  
evtl. höhere Kosten aus Mobilfunknetzen)  
Dyson Servicecenter - DVG -, Birkenmaastr. 50,  
53340 Meckenheim

**DK** Witt A/S  
Dyson@witt.dk  
0045 7025 2323  
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

**ES** Servicio de atención al cliente Dyson  
asistencia.cliente@dyson.com  
902 30 55 30  
Dyson Spain S.L.U., Segre 13, 28002 Madrid

**FI** Dyson asiakaspalvelu  
dyson@suomensahkotuonti.fi  
020 741 1660  
Suomen Sähkötuonti Oy, Elimäenkatu 29, 00510 Helsinki

**FR** Service Consommateurs Dyson  
service.conso@dyson.com  
01 56 69 79 89  
Dyson France, 64 rue La Boétie, 75008 Paris

**GR** Εξυπηρέτηση Πελατών Dyson:  
ΒΑΣΙΛΗΑΣ Α.Ε.  
dyson@vassilias.gr  
8001113500  
Κελετσέκη 8 (παραπλεύρως Κηφισού - Τρεις Γέφυρες)  
111 45 Αθήνα

**HU** Miramax kft. Hungary  
info@dysonshop.hu  
1-7890888  
Momenti Hungary Kft.  
Budapest,1092, Raday U 31/K.

**IT** Assistenza Clienti Dyson  
assistenza.clienti@dyson.com  
848 848 717  
Dyson srl, Via Tazzoli, 6 20154 Milano

**NL** Dyson Helpdesk  
helpdesk.benelux@dyson.com  
020 521 98 90  
Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam

**NO** Witt A/S  
Dyson@witt.dk  
0045 7025 2323  
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

**PL** Dyson Serwis Centralny Klienta  
service.dyson@aged.com.pl  
022 738 31 03  
Aged Co.Ltd., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polska

**PT** Serviço de assistência ao cliente Dyson  
asistencia.cliente@dyson.com  
00 800 02 30 55 30  
Dyson Spain S.L.U., Segre 13, 28002 Madrid

**RU** Информационная и техническая поддержка:  
8-800-100-100-2 (в рабочее время),  
info.russia@dyson.com, www.dyson.com.ru  
Сервисный центр Dyson: Россия, Москва, проспект Мира,  
д.56, корп.1, офис 45, Телефон: +7 (495) 755-85-20  
(без выходных)

**SE** Witt A/S  
Dyson@witt.dk  
0045 7025 2323  
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

**SI** Steelplast d.o.o.  
info@steelplast.si  
386 4 537 66 00  
Otoče 9/A, SI-4244, Podnart, Slovenija

**TR** Dyson Danışma Hattı  
info@hakman.com.tr  
0 212 288 45 46  
Hakman Elektronik Ltd. Şti. Barbaros Bulvarı 50/10 Manolya  
apartmanı 34349 Balmumcu, Istanbul

**UA** Chysty Svet Lodgistic Ltd  
8 800 50 41 800  
21 Moscovskiy Av, Kiev - 04655  
Ukraine

**ZA** Dyson Customer Care  
service2@creativehousewares.co.za  
086 111 5006  
Creative Housewares (Pty) Ltd  
27 Nourse Avenue, Epping 2,  
Cape Town